

អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមការការពារ និងព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

Additional Protection and Critical Illness Benefits

Frequently Asked Questions

Khmer and English



No	Questions	Section
----	-----------	---------

- 1 **តើអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមការការពារ និងព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរជាអ្វី ?**
What is Additional Protection and Critical Illness Benefits ?
- 2 **តើហេតុអ្វីខ្ញុំគួរទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ?**
Why should I consider buying this rider?
- 3 **តើអត្ថប្រយោជន៍ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះមានអ្វីខ្លះ?**
What are the benefit of this Rider?
- 4 **តើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរអ្វីខ្លះដែលត្រូវបានធានា?**
What are the Critical Illness Condition?
- 5 **តើខ្ញុំអាចទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតនេះបាននៅពេលណា? ហើយផ្តល់ការការពាររយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ?**
When can I buy this rider? How long is the coverage term?
- 6 **តើខ្ញុំត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មាន?**
How long do I have to pay the premium for this Rider?
- 7 **តើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវបានគណនា និងប្រែប្រួលដោយកត្តាអ្វីខ្លះ?**
How is this Rider premium calculated?
- 8 **តើរបៀបបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ថែមមានអ្វីខ្លះ?**
What is the premium mode of this Rider?
- 9 **តើនរណាអាចទទួលបានការធានាពីផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម?**
Who is eligible for this Rider?
- 10 **ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ អាចភ្ជាប់ជាមួយនឹងគម្រោងធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋានណាខ្លះ?**
What is the Base Plan that this Rider can attach to?
- 11 **តើខ្ញុំអាចទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះឱ្យកូនរបស់ខ្ញុំដែលមានអាយុតិចជាង 18 ឆ្នាំបានដែរ ឬទេ?**
Can I buy this Rider for my kids who is a minor?
- 12 **តើក្រុមហ៊ុនតម្រូវឱ្យធ្វើការពិនិត្យសុខភាពដែរ ឬទេ?**
Do I need to do medical check up to get this Rider?
- 13 **តើខ្ញុំត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចំនួនប៉ុន្មាន?**
How much do I have to pay the premium?
- 14 **តើខ្ញុំអាចទទួលបានទឹកប្រាក់ដែលខ្ញុំបានបង់ត្រលប់មកវិញដែរ ឬទេ ប្រសិនបើខ្ញុំបញ្ចប់បណ្តាសន្យារ៉ាប់រងមុនកាលកំណត់?**
Will I get my money back if I decide to stop the Policy coverage?
- 15 **បន្ទាប់ពីទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ តើខ្ញុំអាចទាមទារសំណងលើអត្ថប្រយោជន៍ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបាននៅពេលណា?**
After I buy this Rider, When can I submit a claim on Critical Illness Benefit?
- 16 **តើខ្ញុំអាចទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងរបស់ខ្ញុំតាមវិធីណា?**
How do I claim my benefit?
- 17 **តើដំណើរការទាមទារសំណង ត្រូវចំណាយរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ?**
How long does the claim process take?

ផលិតផល និងអត្ថប្រយោជន៍
Product and Benefit

លក្ខខណ្ឌតម្រូវ
Eligibility

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង
Premium

ការទាមទារសំណង
Claim





**តើអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមការការពារ និងព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរជាអ្វី ?
What is Additional Protection and Critical Illness Benefits ?**

អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមការការពារ និងព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ គឺជាផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ដែលផ្តល់ការការពារដល់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងយ៉ាងទូលំទូលាយពីមរណភាព និងពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ឬមិនបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ កម្រិតធ្ងន់ និងកម្រិតដំបូង និងការមិនអាចបន្តបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដោយសារអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ណាមួយដែលត្រូវបានធានាក្រោមផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ។

Additional Protection and Critical Illness Benefits is a comprehensive Rider that protect the Life Insured against death and total and permanent disability resulting from an accident or non-accident event, major- and early-stage critical illness, and the default in premium payment due to any covered major-stage critical illness under this Rider.



តើហេតុអ្វីខ្ញុំគួរទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ? Why should I consider buying this rider?

លោកអ្នកគួរពិចារណាទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ពីព្រោះវាផ្តល់ការការពារយ៉ាងទូលំទូលាយលើហានិភ័យសំខាន់ៗក្នុងជីវិត ដូចជា មរណភាព ពិការភាពទាំងស្រុង និងការការពារលើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

អត្ថប្រយោជន៍សំខាន់ៗរួមមាន៖

- ✓ ការការពារហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ខ្លួនអ្នក និងគ្រួសារ ក្នុងករណីហានិភ័យមិនរំពឹងទុក
- ✓ ការធានាលើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរទាំងកម្រិតដំបូង និងកម្រិតធ្ងន់ ដែលជួយឱ្យអ្នកព្យាបាលបានទាន់ពេល
- ✓ ការលើកលែងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅពេលមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ ដើម្បីរក្សាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឱ្យនៅមានសុពលភាពនៅពេលលោកអ្នកកំពុងធ្លោតលើការព្យាបាលជំងឺ
- ✓ ភាពប្រាកដចិត្តថាអ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នកត្រូវបានការពារ ពេលជួបស្ថានភាពមិននឹកស្មានដល់

ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនេះជួយបន្ថែមសុវត្ថិភាព និងរក្សាភាពរឹងមាំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់គ្រួសារលោកអ្នកក្នុងរយៈពេលវែង។

You should consider this rider because it provides comprehensive protection against major life risks such as death, disability, and critical illness.

Key benefits include:

- ✓ Financial protection for you and your family against unexpected events
- ✓ Coverage for both early-stage and major-stage critical illnesses, helping you seek treatment early
- ✓ Premium waiver benefit if a major critical illness occurs, ensuring your policy stays active
- ✓ Greater peace of mind knowing you are protected during life's uncertainties

This rider enhances your overall insurance coverage and helps secure your long-term financial well-being.

**តើអត្ថប្រយោជន៍ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម មានអត្ថប្រយោជន៍អ្វីខ្លះ?
What are the benefit of this Rider?**

អត្ថប្រយោជន៍ដែលត្រូវបានធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមការការពារ និងព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ៖

Benefits that are covered under Additional Protection and Critical Illness Benefits:

អត្ថប្រយោជន៍/ Benefits	ទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍/ Benefit Amount
អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមលើមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ មិនបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ Additional Non-Accidental Death or Total and Permanent Disability Benefit	100% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងនៃផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម 100% of Rider Face Amount
អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមលើមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ Additional Accidental Death or Total and Permanent Disability Benefit	រហូតដល់ 200% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងនៃផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម Up to 200% of Rider Face Amount
អត្ថប្រយោជន៍លើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ Major-Stage Critical Illness Benefit	រហូតដល់ 100% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងនៃផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម Up to 100% of Rider Face Amount
អត្ថប្រយោជន៍លើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង Early-Stage Critical Illness Benefit	រហូតដល់ 50% នៃទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍នៃអត្ថប្រយោជន៍លើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ Up to 50% of Major-Stage Critical Illness Benefit Amount
អត្ថប្រយោជន៍លើកលែងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងលើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ Waiver of Premium Benefit on Major-Stage Critical Illness	ត្រូវបានធានា Covered

សូមទាក់ទងមកកាន់បុគ្គលិកលក់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងរបស់មេនូឡាយហ្វ ដើម្បីកំណត់ទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ ដែលស័ក្តិសមជាមួយតម្រូវការរបស់លោកអ្នក។
 Please reach out to our Insurance Specialist/Agent to determine the right benefit amount for you.

តើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរអ្វីខ្លះដែលត្រូវបានធានា?

What are the Critical Illness Condition?

ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលត្រូវបានធានារួមមាន៖

Critical Illness conditions that include:

ប្រភេទ/Types	ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង/ Early-Stage Critical Illness Conditions	ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់/ Major-Stage Critical Illness Conditions
មហារីក Cancer	<ol style="list-style-type: none"> 1. ជំងឺមហារីកកម្រិតដំបូង-ដុំមហារីកដែលមិនទាន់រីករាយដាល (Early Cancer – Carcinoma in Situ) 2. ជំងឺមហារីកក្រពេញប្រូស្តាតកម្រិតដំបូង (Early Prostate Cancer) 3. ជំងឺមហារីកក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតកម្រិតដំបូង(Early Thyroid Cancer) 4. ជំងឺមហារីកប្លោកនោមកម្រិតដំបូង (Early Bladder Cancer) 5. ជំងឺមហារីកគ្រាប់ឈាមរុំវែកកម្រិតដំបូងដែលបណ្តាលមកពីការខូចខ្លួនឆ្អឹង (Early Chronic Lymphocytic Leukemia) 	<ol style="list-style-type: none"> 14. ជំងឺមហារីកកម្រិតធ្ងន់ (Major Cancer)
បេះដូង Heart	<ol style="list-style-type: none"> 6. ការដាក់បញ្ចូលថ្មជំនួយបេះដូង ឬការប្រើឧបករណ៍ជំនួយដល់ការកន្ត្រាក់សាច់ដុំបេះដូងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (Insertion of a Permanent Cardiac Pacemaker or Defibrillator) 7. ការវះកាត់ពង្រីកសរសៃឈាមអាកទែរចិញ្ចឹមបេះដូង (Coronary Angioplasty) 8. ការវះកាត់តូចលើសរសៃឈាមអាក (Minimally Invasive Surgery to Aorta) 	<ol style="list-style-type: none"> 15. ជំងឺគាំងបេះដូង (Heart Attack) 16. ការវះកាត់សរសៃឈាមអាកទែរចិញ្ចឹមបេះដូង (Coronary Artery By-Pass Surgery) 17. ការវះកាត់បើកសរសៃឈាមអាក (Open Surgery to Aorta) 18. ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរសរសៃឈាមបេះដូង (Heart Transplant)
ខួរក្បាល Brain	<ol style="list-style-type: none"> 9. ការវះកាត់សរសៃឈាមអាកទែរ និងវ៉ែនខុសប្រក្រតីនៅក្នុងខួរក្បាល ឬការវះកាត់ដុំរីកប៉ោងនៃសរសៃឈាមនៅក្នុងខួរក្បាល (Cerebral Arteriovenous Malformation (AVM) / Cerebral Aneurysm Surgery) 	<ol style="list-style-type: none"> 19. ជំងឺគ្រោះថ្នាក់សរសៃឈាមខួរក្បាលធ្ងន់ធ្ងរ (Major Stroke)
ថ្លើម Liver	<ol style="list-style-type: none"> 10. ការវះកាត់ថ្លើម (Liver Surgery) 	<ol style="list-style-type: none"> 20. ជំងឺខ្សោយថ្លើមដំណាក់កាលចុងក្រោយ (End-Stage Liver Failure) 21. ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរសរសៃឈាមថ្លើម (Surgical Liver transplant)
តម្រងនោម Kidney	<ol style="list-style-type: none"> 11. ការកាត់ ឬការវះកាត់យកតម្រងនោមម្ខាងចេញ (Nephrectomy / Removal of one Kidney) 	<ol style="list-style-type: none"> 22. ជំងឺខ្សោយតម្រងនោមដំណាក់កាលចុងក្រោយ (Kidney Failure) 23. ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរតម្រងនោម (Surgical Kidney Transplant)
សួត Lung	<ol style="list-style-type: none"> 12. ការវះកាត់យកសួតម្ខាងទាំងមូលចេញ (Surgical Removal of One Lung) 	<ol style="list-style-type: none"> 24. ជំងឺសួតដំណាក់កាលចុងក្រោយ (End-Stage Lung Disease) 25. ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរសរសៃឈាមសួត (Surgical Lung Transplant)
ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរសរសៃឈាម Organs Transplant	<ol style="list-style-type: none"> 13. ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរពោះវៀនតូច (Small Bowel Transplant) 	<ol style="list-style-type: none"> 26. ការវះកាត់ផ្លាស់ប្តូរសរសៃឈាមលំពែង (Surgical Pancreas Transplant)



**តើខ្ញុំអាចទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះបាននៅពេលណា? ហើយផ្តល់ការការពាររយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ?
When can I buy this rider? How long is the coverage term?**

លោកអ្នកអាចជ្រើសរើសផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នៅពេលលោកអ្នកទិញគម្រោងធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋាន Manulife Premier ដោយជ្រើសរើសយកកញ្ចប់ Health។

ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងមានរយៈពេលនៃការធានារ៉ាប់រងនេះ ចាប់ពី 10 ឬ 15 ឆ្នាំ ដែលស្របនឹងរយៈពេលនៃការធានារ៉ាប់រងគម្រោងមូលដ្ឋាន Manulife Premier ដែលលោកអ្នកបានជ្រើសរើស។

You can add this rider when you purchase Manulife Premier by choosing Health Package.

The coverage term of this Rider is from 10 years to 15 years which the same as Manulife Premier Base Plan that you selected upon purchase the Health Package.



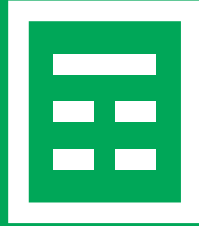
**តើខ្ញុំត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះរយៈពេលប៉ុន្មាន ?
How long do I have to pay the premium for this Rider?**

ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ មានរយៈពេលដូចនឹងរយៈពេលធានារ៉ាប់រង 10 ឬ 15 ឆ្នាំ ហើយត្រូវបន្តបង់រហូតដល់កាលកំណត់ ទោះបីបុព្វលាភគម្រោងមូលដ្ឋានបានបង់រួចហើយក៏ដោយ។

ហើយបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ការបន្តសុពលភាពផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម នឹងមិនមានចំនួនថេរនោះទេ ដោយក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ និងកែសម្រួលចំនួនបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនាពេលអនាគត តាមរយៈបទពិសោធន៍នៃការទាមទារសំណង។ ក្រុមហ៊ុន នឹងធ្វើការជូនដំណឹងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង រយៈពេលម្ភៃមួយ (21) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពុំផ្តល់ការយល់ព្រមលើការបន្តសុពលភាពជាមួយបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងថ្មី នៅពេលដែលដល់កំណត់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនោះ ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនឹងត្រូវបញ្ចប់សុពលភាព។

The premium payment term of this Rider is the same as the coverage term of this Rider 10 or 15 years, even if after the premium of Base Plan is fully paid, the premium of this Rider shall remain in force until maturity.

The Rider’s renewal premium is not guaranteed, and the Company reserves the right to review and adjust the Rider’s premium in the future based on the claim experiences. The Company shall notify the Policyowner about the premium change twenty-one (21) days before the Rider Premium Due Date. If the Life Insured does not provide consent to renew the new premium when due, this Rider shall terminate.



តើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវបាន គណនា និងប្រែប្រួលដោយកត្តាអ្វីខ្លះ? How this Rider premium calculated?

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងមានការប្រែប្រួលទៅតាម ទំហំទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង រយៈពេលនៃការធានារ៉ាប់រង ភេទ និងអាយុរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

សូមទាក់ទងមកកាន់បុគ្គលិកផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងរបស់មេនូឡាយហ្វ ដើម្បីចេញសំណើសុំធានារ៉ាប់រង។

សម្គាល់៖ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ការបន្តសុពលភាពផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនឹងមិនមានចំនួនថេរនោះទេ ក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការ កែប្រែ និងកែសម្រួលចំនួនបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះរៀងរាល់ 5 ឆ្នាំម្តងនាពេលអនាគត ផ្អែកតាមបទពិសោធន៍នៃ ការទាមទារសំណង។

Premium for this Rider is vary based on your choice of Rider face amount, coverage term as well as Life Insured gender and age.

Please reach out to our Insurance Specialist/Agent to issue a Proposal.

Note: The Rider's renewal premium is not guaranteed, and the Company reserves the right to review and adjust the premium every 5 years based on claims experience.



តើនរណាអាចទទួលបានការធានាពីផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ? Who is eligible for this Rider?

លក្ខខណ្ឌក្នុងការទិញ៖ សម្រាប់លោកអ្នកដែលបានទិញ Manulife Premier រួមជាមួយផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងក្លាយជាទម្រង់ Manulife Premier Health.

អាយុដែលអាចទទួលបានការធានារ៉ាប់រង	ចាប់ពី 18 ឆ្នាំ ដល់ 60 ឆ្នាំ
--	------------------------------

Purchase Eligibility: Customers who purchase Manulife Premier with this rider will receive it under the Manulife Premier Health Package.

Age Eligibility	18 to 60 Years Old
------------------------	--------------------



**ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ អាចភ្ជាប់ជាមួយនឹងគម្រោងធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋានណាខ្លះ?
What is the Base Plan that this Rider can attach to?**

លោកអ្នកអាចទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ដោយភ្ជាប់ជាមួយនឹងគម្រោងធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋាន Manulife Premier នោះគម្រោងធានារ៉ាប់រងនឹងក្លាយជា Manulife Premier Health.

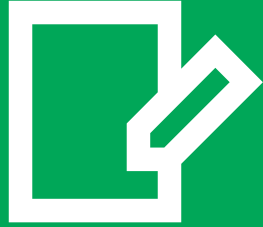
You can attach this rider to Manulife Premier, and it will be offered under the Manulife Premier Health package



**តើខ្ញុំអាចទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះឲ្យកូនរបស់ខ្ញុំដែលមានអាយុតិចជាង 18 ឆ្នាំបានដែរ ឬទេ?
Can I buy this Rider for my kids who is a minor?**

សម្រាប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ លោកអ្នកមិនអាចទិញសម្រាប់កូនដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំបានទេ ផលិតផលនេះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្តល់ជូន ទៅអតិថិជនដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំ រហូតដល់ 60 ឆ្នាំតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមទាក់ទងមកកាន់បុគ្គលិកលក់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងរបស់ មេនុឡាយហ្វ ដើម្បីពិភាក្សាលម្អិតផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមដែលស័ក្តិសមសម្រាប់កូនរបស់អ្នក។

For this rider, you are not able to purchase for the kid due to the age eligibility, as it is available starting from 18 years up to 60 years. Please reach out to our Insurance Specialist/Agent to determine the details of this Rider to the right needs for your kids.



**តើក្រុមហ៊ុនតម្រូវឲ្យខ្ញុំធ្វើការពិនិត្យសុខភាពដែរ ឬទេ?
Do I need to do medical check up to get this Rider?**

លោកអ្នក អាចនឹងតម្រូវឲ្យធ្វើការពិនិត្យសុខភាព ដោយផ្អែកតាមទំហំទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង និងការវាយតម្លៃធានារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុន។ សម្រាប់តម្រូវការពិនិត្យសុខភាព បុគ្គលិកលក់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងរបស់យើង នឹងជួយណែនាំ ព្រមទាំងសម្របសម្រួលរហូតដល់ដំណើរការនោះត្រូវបានបញ្ចប់ដោយរលូន។

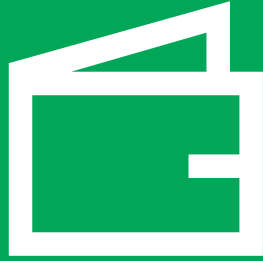
Depending on your face amount, you may require doing health check based on our underwriting assessment. If any medical check-ups are needed, our Insurance Specialist/Agent will guide and support you throughout the process.



**តើរបៀបបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ថែម មានអ្វីខ្លះ?
What is the premium mode of this Rider?**

លោកអ្នកអាចបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌជាប្រចាំឆ្នាំ ឬប្រចាំឆមាស។ ហើយរបៀបបង់នេះ ត្រូវអនុលោមតាមគម្រោងធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋានដែលភ្ជាប់មកជាមួយ។

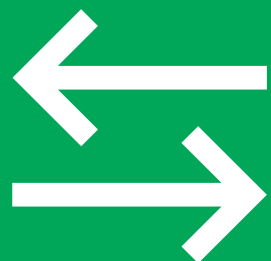
The premiums of this Rider can be paid either semi-annually or annually. It shall follow the chosen premium mode of the Base Plan to which this Rider is attached to.



តើខ្ញុំត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចំនួនប៉ុន្មាន?
How much do I have to pay the premium?

ចំនួនបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបង់អាស្រ័យលើចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងរបស់ផលិតធានារ៉ាប់បន្ថែមដែលលោកអ្នកបានជ្រើសរើស។ សូមទាក់ទងមកក្រុមហ៊ុន ឬបុគ្គលិកលក់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ការប្រឹក្សាលម្អិតពីកញ្ចប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង និងការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។

The premium you need to pay depends on the coverage amount you choose for this Rider. Please discuss with our Insurance Specialist/Agent if you would like to learn more about the product packages and premium payment in detail.



តើខ្ញុំអាចទទួលបានទឹកប្រាក់ដែលខ្ញុំបានបង់ត្រលប់មកវិញដែរ ឬទេ ប្រសិនបើខ្ញុំបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមុនកាលកំណត់?
Will I get my money back if I decide to stop the Policy coverage?

ក្រុមហ៊ុនមិនលើកទឹកចិត្តឱ្យលោកអ្នកធ្វើការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើយ ពីព្រោះវានាំមកនូវការខាតបង់ពេលវេលា និងការការពារអត្ថប្រយោជន៍ដល់លោកអ្នក។

ក្នុងករណីលោកអ្នក (ក្នុងនាមជាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង) ចង់បញ្ចប់ ឬបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមុនកាលកំណត់ ក្រុមហ៊ុន៖

- នឹងបង្វិលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់រួចសរុបជូនលោកអ្នកវិញ (ក្រោយដកថ្លៃសេវា) ប្រសិនបើការស្នើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេល 21 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានផ្តល់ជូន។
- ប៉ុន្តែប្រសិនបើការស្នើសុំបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះកើតឡើងបន្ទាប់ពី 21 ថ្ងៃក្រោយពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានផ្តល់ជូន លោកអ្នកមិនអាចទទួលបានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបង់រួចត្រលប់មកវិញទេ។

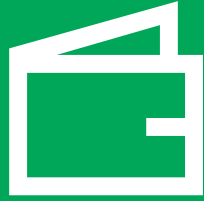
សូមពិភាក្សាជាមួយបុគ្គលិកលក់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រង ប្រសិនបើលោកអ្នកមានចម្ងល់ ឬមានការព្រួយបារម្ភណាមួយទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលោកអ្នក។

The Company does not encourage you (Policyowner) to terminate the Policy before the expiration date as it may result in a loss in money and protection.

In case you (Policyowner) decide to terminate the Policy before its expiry date, the Company

- will return the total premiums paid to you (after service fee deduction), if the termination request is made within 21 days after the Policy is issued.
- will NOT return the total premiums paid to you, if the termination request is made more than 21 days after the Policy is issued.

Please consult with the Insurance Specialist/Agent if you have any questions or concerns regarding your Policy.



**បន្ទាប់ពីទិញផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ តើខ្ញុំអាចទាមទារសំណងលើអត្ថប្រយោជន៍ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបាននៅពេលណា?
After I buy this Rider, When can I submit a claim on Critical Illness Benefit?**

លោកអ្នកអាចទាមទារសំណងលើអត្ថប្រយោជន៍ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបាន នៅពេលលោកអ្នកត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរណាមួយដែលត្រូវបានធានាក្រោមផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ហើយបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំខាងក្រោមបានបញ្ចប់៖

- កៅសិប (90) ថ្ងៃ ពីកាលបរិច្ឆេទផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមមានសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ជូនផលិតផលធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតបន្ថែម ឬកាលបរិច្ឆេទផ្តល់សុពលភាពផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមជាថ្មីឡើងវិញ (កំណត់យកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយ) សម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់។
- មួយរយម្ភៃ (120) ថ្ងៃ ពីកាលបរិច្ឆេទផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមមានសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទផ្តល់ជូនផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ឬកាលបរិច្ឆេទផ្តល់សុពលភាពផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមជាថ្មីឡើងវិញ (កំណត់យកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយ) សម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង។

In case you are diagnosed with a critical illness that is covered under this Rider, you can submit a claim after the Waiting Period as below:

- Ninety (90) days from the Rider Effective Date, Rider Issue Date or Rider Reinstatement Date (whichever later) for Major-Stage Critical Illness.
- One-hundred-twenty (120) days from the Rider Effective Date, Rider Issue Date or Rider Reinstatement Date (whichever later) for Early-Stage Critical Illness.



តើខ្ញុំអាចទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងលើអត្ថប្រយោជន៍របស់ខ្ញុំយ៉ាងដូចម្តេច? How do I claim my benefits?

ក្នុងអំឡុងពេលដ៏លំបាកនេះ យើងចង់ធានាថា យើងនៅទីនេះដើម្បីជួយលោកអ្នកគ្រប់វិធីដែលយើងអាចធ្វើបាន។ ដើម្បីទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នក សូមអនុវត្តតាមជំហានដូចខាងក្រោម៖

- ឯកសារតម្រូវ៖ ឯកសារអត្តសញ្ញាណ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណងដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ជូនដំណឹងទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន Manulife អំពីព្រឹត្តិការណ៍សំណង ដើម្បីឱ្យយើងអាចណែនាំលោកអ្នកអំពីដំណើរការទាមទារសំណង៖
 - ទាក់ទងទៅបុគ្គលិកលក់ផលិតផលធានារ៉ាប់រង ឬភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នក
 - មកកាន់សាខាក្រុមហ៊ុន Manulife ដែលនៅជិតបំផុត
 - ទូរសព្ទមកកាន់លេខ៖ 1800-211-211 ឬអ៊ីមែល៖ claims_service_kh@manulife.com
- ដាក់ពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណងរបស់លោកអ្នក៖ លោកអ្នកអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងតាមវិធីដូចខាងក្រោម៖
 - ទូរសព្ទ៖ ហៅមកយើងតាមលេខ 1800 211 211 សម្រាប់ជំនួយ។
 - អ៊ីមែល៖ ផ្ញើឯកសារ និងសំណួរទៅ claims_service_kh@manulife.com។
 - អនឡាញ៖ ចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់យើង www.manulife.com.kh បន្ទាប់មកចូលទៅកាន់ “សេវាកម្ម” ហើយជ្រើសរើសយកពាក្យ “សេវាកម្មទាមទារសំណង” ស្វែងរកពាក្យ “ស្នើសុំទាមទារសំណងតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក” រួចធ្វើតាមការណែនាំ។
 - ដោយផ្ទាល់ ឬតាមសំបុត្រ៖ លោកអ្នកក៏អាចផ្ញើឯកសារតាមសំបុត្រ ឬមកកាន់សាខាណាមួយរបស់យើង ដែលនៅជិតលោកអ្នក។

During these challenging times, we want to assure you that we are here to assist you in any way we can. To claim your benefit, follow these steps:

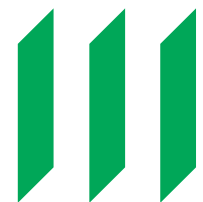
- Gather Required Documents: Identification, policy details, and any relevant claim forms.
- Notify Manulife about claim events, so that we can guide you through the process :
 - Reach out to your insurance representative or
 - Come to nearest Manulife Branch or
 - Call to our hotline: 1800-211-211 or email: claims_service_kh@manulife.com.
- Submit Your Claim: You can submit your claim through the following methods:
 - Phone: Call us at 1800 211 211 for assistance.
 - Email: Send your documents and inquiries to claims_service_kh@manulife.com.
 - Online: Visit our website at www.manulife.com.kh, find “Services” tab, click on “File a claim” and then follow the instruction.
 - In-Person or Mail: You can also send your documents by mail or visit one of our branches if that’s more convenient.



តើដំណើរការទាមទារសំណង ត្រូវចំណាយរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ? តើអ្នកណាអាចជួយខ្ញុំបាន? How long does the claim process take?

ក្រុមហ៊ុននឹងឆ្លើយតបអំពីសេចក្តីសម្រេចចិត្តលើសំណើទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ (15) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុនបានទទួលឯកសារតម្រូវគ្រប់គ្រាន់។ ការកំណត់រយៈពេលនេះ ត្រូវបានអនុវត្ត នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុន ទទួលបានឯកសារ ឬរបាយការណ៍ចាំបាច់ទាំងអស់ ដោយអនុវត្តតាមនីតិវិធី និងច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

The company will let you know the claim decision within (15) working days after all requirements are met. This timeline applies if the company has all necessary documents or reports, following our standard procedure and current laws or regulations.



Manulife